

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



دانشگاه کردستان  
پژوهشکده کردستان‌شناسی

# پژوهشنامه ادبیات کردی

سال دوم، شماره ۲، بهار ۱۳۹۵



دانشگاه کردستان  
پژوهشکده کردستان‌شناسی

# پژوهشنامه ادبیات کردی

سال دوم، شماره ۲، بهار ۱۳۹۵

صاحب امتیاز: پژوهشکده کردستان‌شناسی دانشگاه کردستان

مدیر مسؤول: دکتر نجم‌الدین جبّاری

سر دبیر: دکتر غلامحسین کریمی دوستان

جانشین سر دبیر: دکتر بختیار سجادی

## هیأت تحریریه

دکتر عبدالرحمان آداک ..... دانشیار دانشگاه ماردین ترکیه  
دکتر یادگار بالکی ..... استاد دانشگاه سوران عراق  
دکتر ابراهیم بدخشان ..... دانشیار دانشگاه کردستان  
دکتر سیداحمد پارسا ..... استاد دانشگاه کردستان  
دکتر فواد رشید محمد ..... دانشیار دانشگاه صلاح‌الدین اربیل عراق  
دکتر هادی رضوان ..... دانشیار دانشگاه کردستان  
دکتر حسن سر باز ..... دانشیار دانشگاه کردستان  
دکتر جعفر شیخ‌الاسلامی ..... دانشیار دانشگاه کارلتون کانادا  
دکتر محمد فاضلی ..... استاد دانشگاه فردوسی مشهد  
دکتر میرجلال‌الدین کزازی ..... استاد دانشگاه علامه طباطبایی  
دکتر تیمور مال میر ..... استاد دانشگاه کردستان  
دکتر فاطمه مدرسی ..... استاد دانشگاه ارومیه  
دکتر محمد هادی مرادی ..... دانشیار دانشگاه علامه طباطبایی  
دکتر افضل وثوقی ..... استاد دانشگاه فردوسی مشهد

مدیر داخلی: دکتر یادگار کریمی

مدیر اجرایی: دکتر فردین حسین‌پناهی

ویراستار انگلیسی: دکتر سیروس امیری

ویراستار کردی: دکتر یدالله پشبادی

صفحه‌آرا: ئ آری

نشانی: سنندج، بلوار پاسداران، دانشگاه کردستان، پژوهشکده  
کردستان‌شناسی

کد پستی: ۶۶۱۷۷-۱۵۱۷۵      تلفاکس: ۰۸۷-۳۳۶۲۴۰۰۷

تارنما: <http://jokl.uok.ac.ir>

ایمیل: [kurdlit@uok.ac.ir](mailto:kurdlit@uok.ac.ir)

## پژوهشنامه ادبیات کُردی

- ۱- این فصلنامه بر اساس مجوز شماره ۸۹/۱۴۸۴۴ مورخ ۸۹/۷/۴ از اداره کل مطبوعات و خبرگزاری‌های داخلی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی منتشر می‌شود.
- ۲- صاحب امتیاز این فصلنامه پژوهشکده کردستان‌شناسی دانشگاه کردستان است.
- ۳- این فصلنامه پذیرای مقالات پژوهشی شما در حوزه‌های مرتبط با زبان و ادبیات کُردی است.
- ۴- مقالات نمود آرای نویسندگان است و مجله در این باره مسؤولیتی ندارد.

---

### مشاوران علمی این شماره:

دکتر محمد مراد ایرانی (دانشگاه رازی کرمانشاه)، دکتر زکریا بزودده (دانشگاه کردستان)، دکتر خلیل بیگزاده (دانشگاه رازی)، دکتر موسی پرنیان (دانشگاه رازی)، دکتر یدالله پشبادی (دانشگاه شهید باهنر کرمان)، دکتر جمیل جعفری (دانشگاه کردستان)، دکتر شیرزاد طایفی (دانشگاه علامه طباطبایی)، دکتر صلاح‌الدین عبدی (دانشگاه بوعلی همدان)، دکتر امید قادرزاده (دانشگاه کردستان)، دکتر هیوا ویسی (دانشگاه رازی)

---

ناشر: پژوهشکده کردستان‌شناسی دانشگاه کردستان

## شیوه‌نامه‌ی پذیرش و چاپ مقالات در پژوهشنامه ادبیات کُردی

- ۱- پژوهشنامه ادبیات کُردی مقالات اصیل پژوهشی به دو زبان کُردی و فارسی را در زمینه‌ی ادبیات کُردی یا ادبیات تطبیقی کُردی و سایر زبان‌ها، منتشر می‌کند و از پذیرش تحقیقات میان‌رشته‌ای با محوریت ادبیات کُردی استقبال می‌کند.
- ۲- مقالات ارسالی باید حاصل تلاش علمی نویسنده (نویسندگان) مقاله باشد و در تهیه و تنظیم آن، اصول اخلاق علمی رعایت شده باشد.
- ۳- مقاله نباید برای هیچ‌یک از مجله‌های داخل یا خارج از کشور ارسال و یا در مجموعه مقاله‌های همایش‌ها چاپ شده باشد و تا اتمام فرایند داوری و اعلام نتیجه، مقاله به هیچ مجله‌ای ارسال نشود.
- ۴- مسؤلیت مطالب هر مقاله از هر نظر، به عهده‌ی نویسنده یا نویسندگان مقاله است.
- ۵- مقالات کُردی باید بر اساس شیوه‌های نگارشی استاندارد رسم‌الخط کُردی نوشته شود و مقالات فارسی نیز بر اساس شیوه‌نامه‌ی فرهنگستان زبان و ادب فارسی نوشته شود. در صورت لزوم مجله در ویراستاری مقاله، بدون تغییر محتوای آن، آزاد است.
- ۶- مقاله شامل چکیده کُردی یا فارسی (حداکثر ۲۵۰ واژه، براساس معیارهای صحیح چکیده‌نویسی)، کلیدواژه‌ها (حداکثر ۵ واژه)، مقدمه (بیان مسأله، سؤالات تحقیق، فرضیه‌ها، اهداف، پیشینه و سیر مطالعات صورت گرفته، و...)، بحث و بررسی و نتیجه‌گیری باشد. در پایان مقاله نیز چکیده‌ی انگلیسی درج شود. مجله از پذیرش مقاله‌های بلند (بیش از ۸۰۰۰ واژه) معذور است.
- ۷- فایل مقاله به صورت تایپ‌شده با قلم Lotus ۱۳ (برای مقالات فارسی) و Unikurd Hejar ۱۳ (برای مقالات کُردی) در برنامه‌ی word و مطابق با معیارهای استاندارد مقاله‌نویسی ارسال شود. فاصله‌ی میان سطرها یک سانتی‌متر باشد.
- ۸- عنوان مقاله با قلم درشت (Bold) شماره ۱۴ و سایر عناوین بخش‌های مختلف مقاله با قلم درشت (Bold) شماره ۱۳ نوشته شود.
- ۹- متن چکیده‌ی انگلیسی همراه با کلیدواژه‌ها با قلم Times New Roman ۱۲ در پایان مقاله آورده شود.
- ۱۰- واژه‌های لاتین در متن مقاله با قلم Times New Roman ۱۱ نوشته شود.

۱۱- معادل لاتین کلمات در پایین صفحه به صورت پانوشت بیاید. عناوین و اصطلاحات خاصی که نویسنده لازم می‌داند تلفظ صحیح آن‌ها در مقاله درج شود، معادل لاتین‌شان با الفبای فونتیک در پایین صفحه آورده شود.

۱۲- توجه داشته باشید که در فایل اصلی مقاله نباید هیچ گونه مشخصاتی از قبیل نام نویسنده، آدرس، ایمیل، تلفن و... آمده باشد. مشخصات نویسندگان باید در یک فایل جداگانه با عنوان «فایل مشخصات نویسنده/ نویسندگان» ارسال شود و شامل عنوان مقاله، نام و نام خانوادگی نویسنده یا نویسندگان، میزان تحصیلات و مرتبه‌ی علمی نویسندگان، مشخص کردن نویسنده‌ی مسؤول، آدرس ایمیل نویسندگان، وابستگی سازمانی نویسندگان (نام دانشگاه و...)، آدرس کامل پستی به همراه کد پستی و شماره تلفن باشد.

۱۳- ارجاعات در متن مقاله بین پرانتز، به صورت (نام مؤلف، سال انتشار: شماره‌ی صفحه یا صفحات) نوشته شود؛ برای مثال:

(محمدی، ۱۳۹۰: ۲۵). در مورد منابع غیرکردی (غیرفارسی)، همانند منابع کردی یا فارسی عمل شود.

۱۴- ارجاعات قرآنی به صورت (نام سوره: شماره آیه) داخل پرانتز نوشته شود؛ برای مثال: (الرحمن: ۲۰)

۱۵- نقل قول‌های مستقیم بیش از ۳ سطر به صورت جدا از متن، با تورفتگی ۱٫۵ سانتی‌متر از سمت راست، درج شود.

۱۶- منابع مورد استفاده در متن، در پایان مقاله و بر اساس ترتیب الفبایی نام خانوادگی نویسنده با پیروی از روش APA به شرح زیر آورده شود:

- کتاب: نام خانوادگی، نام نویسنده یا نویسندگان (تاریخ انتشار داخل پرانتز). نام کتاب (ایتالیک). نام مترجم یا مصحح. محل نشر: نام ناشر، نوبت چاپ.

- مقاله: نام خانوادگی، نام نویسنده یا نویسندگان (تاریخ انتشار داخل پرانتز). عنوان مقاله (داخل گیومه). نام نشریه (ایتالیک)، دوره/ سال، شماره (پیاپی)، شماره‌ی صفحات مقاله.

- مجموعه‌ها: نام خانوادگی، نام نویسنده یا نویسندگان (تاریخ انتشار داخل پرانتز). عنوان مقاله (داخل گیومه). نام مجموعه مقالات (ایتالیک). نام ویراستار یا گردآورنده. محل نشر: نام ناشر، شماره‌ی صفحات مقاله.

- سایت‌های اینترنتی: نام خانوادگی، نام نویسنده یا نویسندگان (تاریخ درج مقاله یا نوشتار در سایت اینترنتی داخل پرانتز). عنوان مقاله (داخل گیومه). نام و نشانی سایت اینترنتی به صورت ایتالیک (لینک مقاله).

۱۷- واژه‌ها بر اساس معیارهای جدانویسی تایپ شود. همچنین در موارد لازم نیم‌فاصله حتماً رعایت شود. موارد روبه‌رو به عنوان مثال آورده می‌شود: قرن‌ها، می‌شود، گفته‌ایم، شده‌اند و...

۱۸- علائم نگارشی مانند: نقطه، ویرگول، نقطه‌ویرگول، دونقطه، علامت پرسش، علامت تعجب و... باید به کلمه قبل از خود چسبیده باشد و با کلمه‌ی بعدی یک فاصله داشته باشد. کلمات داخل پرانتز یا گیومه بدون فاصله با پرانتز یا گیومه‌های پیش و پس بیایند؛ برای مثال: (ادبیات) / «ادبیات». نقطه‌گذاری در پایان کلمات یا عبارات دارای پرانتز یا گیومه نیز پس از پرانتز یا گیومه انجام بگیرد؛ برای مثال: (محمدی، ۱۳۹۰: ۲۵) / « ».

۱۹- پژوهشنامه در ویرایش و پذیرش مقالات آزاد است.

## فهرست مقالات

- ۱ ..... ▲ بررسی مؤلفه‌های رئالیسم جادویی در رمان *تَبَوّاره‌ی په‌روانه* بختیار علی  
حسن سرباز، چنور محمدی
- ۳۳ ..... ▲ بررسی سبک شناختی داستان «تولّد جهانگیر و جنگ‌نامه‌ی ایران و تورانیان»  
نجم‌الدّین جَبّاری، فرهاد پرموز
- ۶۱ ..... ▲ بازنمایی اجتماعیات در ادبیات کُردی.....  
حسین محمدزاده
- ۸۱ ..... ▲ نقد مؤلفه‌های رئالیسم جادویی در رمان آخرین انار دنیا اثر بختیار علی  
شیرزاد طایفی، محسن رحیمی
- ۱۰۳ ..... ▲ بررسی تطبیقی «ذات» در ادبیات کردی یارسان با «تجلی» و «فره» در ادبیات فارسی  
علی نظر نظری تاویرانی، سعید امامی
- ۱۲۵ ..... ▲ شیواشناسی ویژه‌ی گُورانی: تاییه‌تمه‌ندویه سه‌ره‌کیسه‌کان  
به‌ختیار سه‌جادی
- ۱۴۶ ..... ▲ به‌رایه‌ک بو ناسینی شیوازی شیعرِی موکریانی.....  
په‌هه‌ر مه‌حموودزاده
- ۱۷۰ ..... چکیده‌ی انگلیسی مقالات

